

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012 číslo: 211

K bodu: Informatívna správa o prijatých uzneseniach Mestskej rady  
Michalovce za obdobie: november – december 2012

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**b e r i e n a v e d o m i e**

informatívnu správu o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie:  
november – december 2012.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012 číslo: 212

K bodu: Informatívna správa o riešení interpelácií poslancov predložených na XII. zasadnutí MsZ Michalovce dňa 23. 10. 2012

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**b e r i e n a v e d o m i e**

informatívnu správu o riešení interpelácií poslancov predložených na XII. zasadnutí Mestského zastupiteľstva Michalovce dňa 23. 10. 2012.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# **MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE**

## **U Z N E S E N I E**

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 213**

**K bodu: Správa o výsledkoch kontroly**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**b e r i e n a v e d o m i e**

správu o výsledkoch kontroly.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 214**

**K bodu: Návrh záväzného stanoviska Mestského zastupiteľstva v Michalovciach k podávaniu žiadostí o dotáciu z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a o úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania na kúpu bytov pre nájom v Polyfunkčnom dome Okružná v Michalovciach a na kúpu technickej vybavenosti podmieňujúcej kúpu a užívanie týchto nájomných bytov**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

### **1. R u š í :**

- uznesenie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach č. 115 zo dňa 09. 12. 2011
- a uznesenie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach č. 134 zo dňa 21. 02. 2012

### **2. S ú h l a s í :**

#### **a) s účelom, na ktorý sa podpora požaduje**

- kúpa 60 bytov vrátane podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach pre nájom v Polyfunkčnom dome Okružná v Michalovciach, súpisné číslo 6352, postaveného na parcelách C-KN č. 3313/4 a 3313/5, k.ú. Michalovce, ktorý je zapísaný na LV č. 10497
- kúpu technickej vybavenosti podmieňujúcej kúpu a užívanie týchto nájomných bytov

#### **b) s investičným zámerom a so spôsobom financovania**

- spôsob financovania kúpy 60 bytov vrátane podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach pre nájom v Polyfunkčnom dome Okružná v Michalovciach, súpisné číslo 6352, postaveného na parcelách C-KN č. 3313/4 a 3313/5, k.ú. Michalovce, ktorý je zapísaný na LV č. 10497:

**Cena za byty: 2 427 000,00 €**

z toho:

- dotácia z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 30 % (728 100,00 €)
- úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 70 % (1 698 900,00 €)
- spôsob financovania technickej vybavenosti podmieňujúcej kúpu a užívanie nájomných bytov:

**Cena za technickú vybavenosť: 97 204,00 €**

z toho:

- dotácia z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 48 600,00 €
- vlastné zdroje mesta Michalovce vo výške 48 604,00 €

**Rozdelenie ceny (97 204,00 €) podľa jednotlivých druhov technickej vybavenosti:**

*Kúpna cena za verejný vodovod a vodovodnú prípojku: 1,00 € - vlastné zdroje*

*Kúpna cena za verejnú kanalizáciu a kanalizačnú prípojku: 1,00 € - vlastné zdroje*

*Kúpna cena za NN prípojky: 1,00 € - vlastné zdroje*

*Kúpna cena za parkoviská: 1,00 € - vlastné zdroje*

*Kúpna cena za miestnu komunikáciu vrátane verejného osvetlenia: 97 200,00 €*

- dotácia z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 50 % (48 600,00 €)
- vlastné zdroje vo výške 50 % (48 600,00 €)

**c) s predložením žiadosti o úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania**

**d) s predložením žiadostí o poskytnutie dotácie z prostriedkov Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v zmysle zákona NR SR č. 443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní**

- kúpa 60 bytov vrátane podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach pre nájom v Polyfunkčnom dome Okružná v Michalovciach, súpisné číslo 6352, postaveného na parcelách C-KN č. 3313/4 a 3313/5, k.ú. Michalovce, ktorý je zapísaný na LV č. 10497
- kúpu technickej vybavenosti podmieňujúcej kúpu a užívanie týchto nájomných bytov

**e) so spôsobom zabezpečenia záväzku formou ručenia založením nehnuteľností:**

- pri podaní žiadosti nehnuteľnosťami vo vlastníctve mesta, a to:
  - stavba s.č. 1285, reštaurácia Zlatý bažant, postavená na parcele C-KN č. 3843, zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce

- parcela C-KN č. 3843, zast. plochy a nádvoria o výmere 3180 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce
  - parcela C-KN č. 3844, zast. plochy a nádvoria o výmere 619 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce
  - stavba s.č. 986, Starý súd, postavená na parcele C-KN č. 997, zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce
  - parcela C-KN č. 997, zast. plochy a nádvoria o výmere 729 m<sup>2</sup> zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce
  - parcela C-KN č. 995, zast. plochy a nádvoria o výmere 726 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce
- po prevode vlastníctva kupovaných bytov pre nájom v Polyfunkčnom dome Okružná, súpisné číslo 6352, postaveného na parcelách C-KN č. 3313/4 a 3313/5, k.ú. Michalovce, ktorý je zapísaný na LV č. 10497, týmito bytmi, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach a spoluvlastníckeho podielu k pozemkom.*

**f) so zachovaním nájomného charakteru bytov najmenej na 30 rokov**

### **3. Z a v ä z u j e s a :**

- vyčleniť v roku 2013 ako aj v ďalších rokoch finančné prostriedky v rozpočte mesta na zabezpečenie splácania poskytnutého úveru počas trvania zmluvného vzťahu so Štátnym fondom rozvoja bývania
- zachovať nájomný charakter bytov najmenej na 30 rokov
- zriadiť na kupované byty vrátane podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach záložné právo na zachovanie nájomného charakteru bytov v prospech Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
- pri prenajímaní bytov budú dodržiavané podmienky zákona NR SR č. 443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní.

### **4. S c h v a ľ u j e :**

- uzatvorenie kúpnej zmluvy na kúpu 60 bytov vrátane podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach pre nájom v Polyfunkčnom dome Okružná v Michalovciach, súpisné číslo 6352, postaveného na parcelách C-KN č. 3313/4 a 3313/5, k.ú. Michalovce, ktorý je zapísaný na LV č. 10497, za sumu 2 427 000,00 € a kúpnej zmluvy na kúpu technickej vybavenosti podmieňujúcej kúpu a užívanie týchto nájomných bytov za sumu 97 204,00 € s tým, že ak nebude v roku 2013 schválená dotácia z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v zmysle zákona č. 443/2010 Z.z. a úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania v zmysle zákona č. 607/2003 Z.z., kúpne zmluvy zanikajú.

## **5. Splnomocňuje**

primátora mesta podpísať kúpnu zmluvu na kúpu 60 bytov vrátane podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach pre nájom v Polyfunkčnom dome Okružná v Michalovciach, súpisné číslo 6352, postaveného na parcelách C-KN č. 3313/4 a 3313/5, k.ú. Michalovce, ktorý je zapísaný na LV č. 10497 a kúpnu zmluvu na kúpu technickej vybavenosti podmieňujúcej kúpu a užívanie týchto nájomných bytov.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

### **Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# **MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE**

## **U Z N E S E N I E**

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012** **číslo: 215**

**K bodu: Návrh Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce  
o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Michalovce**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväznú stanovisko Mestského zastupiteľstva Michalovce č. 145 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Michalovce.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ



# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012 číslo: 216

K bodu: Návrh Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení zriadených na území mesta Michalovce na rok 2013

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzné nariadenie MsZ Michalovce č. 146 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení zriadených na území mesta Michalovce na rok 2013.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012 číslo: 217

K bodu: Návrh Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce o dani z nehnuteľností, dani za psa, dani za ubytovanie, dani za predajné automaty, dani za nevýherné hracie prístroje

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzné nariadenie MsZ Michalovce **č. 147** o dani z nehnuteľností, dani za psa, dani za ubytovanie, dani za predajné automaty, dani za nevýherné hracie prístroje.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012 číslo: 218

K bodu: Návrh Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce č. 148 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady .

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 219**

**K bodu: Návrh na zlúčenie strediska služieb školy a Služieb mesta Michalovce  
k 1. 1. 2013**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

zlúčenie strediska služieb školy a Služieb mesta Michalovce k 1.1.2013

**u k l a d á :**

1. zabezpečiť vzťah k využívaniu majetku užívaného SSŠ pre prevod činnosti na SMM
2. zabezpečiť prechod práv a povinností vyplývajúcich z pracovnoprávných vzťahov zamestnancov SSŠ na SMM v súlade s príslušnými ustanoveniami platného Zákonníka práce
3. zabezpečiť príslušné účtovné operácie v zmysle platných zákonov a predpisov
4. spracovať delimitačný protokol
5. zabezpečiť potrebné podklady k vyradeniu SSŠ zo siete škôl a školských zariadení v zmysle platných zákonov a predpisov

T: 31.12.2012

Z: Ing. Poláková, vedúca OŠKaŠp,  
Ing. Doležal, vedúci OHsM,  
Ing. Bereznaninová, vedúca FO  
p. Tinthofer, poverený riaditeľ SSŠ

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 220**

**K bodu: Návrh viacročného rozpočtu Mesta Michalovce na rok 2013 - 2015**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

viacročný rozpočet Mesta Michalovce na r. 2013 – 2015

1. ako záväzný na r. 2013 takto:

- bežné príjmy vo výške	22 360 424 €
bežné výdavky vo výške	20 746 578 €
- kapitálové príjmy vo výške	4 669 634 €
kapitálové výdavky vo výške	8 639 831 €
- príjmové peňažné operácie vo výške	3 375 411 €
z toho: úver	750 000 €
- výdavkové peňažné operácie vo výške	905 000 €

2. ako orientačný na r. 2014 - 2015

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 221**

**K bodu: Návrh rozpočtu TaZS mesta Michalovce na rok 2013  
a viacročný rozpočet na roky 2014 - 2015**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

rozpočet TaZS mesta Michalovce na rok 2013 a roky 2014 – 2015

a) ako záväzný na rok 2013 takto:

- náklady celkom v HČ vo výške 4 288 817 €

- výnosy celkom v HČ vo výške 4 288 817 €

z toho:

- transfer na bežné výdavky (príspevok)

od zriaďovateľa vo výške 2 444 000 €

b) ako orientačný na roky 2014 - 2015

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ

2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012** **číslo: 222**

**K bodu: Návrh rozpočtu MsKS Michalovce na rok 2013 a viacročný  
rozpočet na roky 2014 a 2015**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

rozpočet MsKS Michalovce na rok 2013 a roky 2014 - 2015

a) ako záväzný na rok 2013 takto:

- náklady vo výške	715 628 €
- výnosy vo výške	514 443 €
- príspevok vo výške	201 185 €

b) ako orientačný na roky 2014 - 2015

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 223**

**K bodu: Zmeny do doplnky č. 3 Územného plánu mesta Michalovce  
- návrh riešenia  
- návrh na doplnenie VZN MsZ č. 107/2008 o záväznej časti  
Územného plánu mesta Michalovce**

---

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**a) s c h v a ľ u j e :**

1. Zmeny a doplnky č. 3 Územného plánu mesta Michalovce.
2. Doplnenie Všeobecne záväzného nariadenia MsZ č. 107/2008 o záväznej časti Územného plánu mesta Michalovce.

**b) u k l a d á**

vedúcej odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja MsÚ:

Zabezpečiť uloženie Zmien a doplnkov č. 3 Územného plánu mesta Michalovce a vyhlásenie doplnku Všeobecne záväzného nariadenia MsZ č. 107/2008 o záväznej časti Územného plánu mesta Michalovce.

T: do 3 mesiacov od schválenia  
Z: Ing. Anna Mrázová

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ



# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 224**

**K bodu: Majetkoprávne záležitosti**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

### **I. S c h v a ľ u j e :**

1. Zámenu nehnuteľností (určené geometrickým plánom č. 14328810-38/2012 zo dňa 26.9.2012): novovytvorené pozemky p. C-KN č. 600/17, vo výmere 155 m<sup>2</sup> a p. C-KN č. 600/18 vo výmere 14 m<sup>2</sup>, ktoré vznikli odčlenením z parcel p. C-KN č. 601/11 a 601/12 nachádzajúcich sa na Ul. partizánskej, ktorých vlastníkom je Ing. Pavol Andreev, za novovytvorený pozemok p. C-KN č. 600/16, vo výmere 169 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol odčlenením z p. E-KN č. 3355 nachádzajúcej sa na Ul. partizánskej a jej vlastníkom je Mesto Michalovce, v zmysle Zák. č. 138/1991 Zb., § 9a, ods. 8e, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že Mesto prevádza a zároveň nadobúda pozemky prostredníctvom nefinančného plnenia majetkoprávneho vysporiadania zmluvných strán.
2. Víťaza obchodnej verejnej súťaže na odpredaj pozemku p. C-KN č. 985/2, záhrady o celkovej výmere 174 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce a jeho predaj pre EKOÚNIU s.r.o., Priemyselná 33/3852, Michalovce, ktorá ponúkla za predmet predaja kúpnu cenu vo výške 14 000 €, ako záverečné vyhodnotenie súťaže.
- 3a) Odpredaj pozemku zastavaného objektom garáže v garážovej lokalite na Ul. okružnej, p. C-KN č. 3407/6, vo výmere 18 m<sup>2</sup>, pre Jána Danku, bytom Naciná Ves – Vybuchanec č. 12, za cenu 3,3193 €/m<sup>2</sup> a pozemok p. C-KN č. 3728/1, zast. plocha o celkovej výmere 6 845 m<sup>2</sup> do podielového spoluvlastníctva vo veľkosti spoluvlastníckeho podielu 1/301 za jednotkovú cenu 0,0331 €/m<sup>2</sup>.
- 3b) Odpredaj pozemku zastavaného objektom garáže v garážovej lokalite na Ul. školskej, p. C-KN č. 1307/15, vo výmere 18 m<sup>2</sup>, pre Ing. Annu Vasiľovú, rodenú Čižmárovú, bytom Nad Laborcom 1768/2, Michalovce, za cenu 3,3193 €/m<sup>2</sup>.

4. Odkúpenie Pevného kamerového systému nachádzajúceho sa v areáli Futbalového štadióna Michalovce, od MFK Zemplín Michalovce, a.s., za cenu 1 € bez DPH.
5. Zabezpečenie záväzku zriadením záložného práva na nehnuteľnosti:
  - a) pre zachovanie nájomného charakteru bytov v zmysle Čl. IV. bod 12 zmluvy č. 0080-PRB-2010 o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov zriadením záložného práva v prospech Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR na nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta, a to:
    - stavba s.č. 1846-4, Malometrážne byty (druh stavby – bytový dom), postavená na parcele C-KN č. 2892/3, zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce
  - b) pre zabezpečenie úveru v zmysle Článku IX. bod 9.2 zmluvy č. 807/202/2010 o poskytnutí podpory vo forme úveru č. 807/202/2010 zriadením záložného práva v prospech Štátneho fondu rozvoja bývania nehnuteľnosťami vo vlastníctve mesta, a to:
    - stavba s.č. 1846-4, Malometrážne byty (druh stavby – bytový dom), postavená na parcele C-KN č. 2892/3, zapísaná na LV č. 5157, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2102, záhrada o výmere 206 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2109/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 103 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2109/2, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 64 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2109/3, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 57 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2111, záhrada o výmere 271 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2112, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 336 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2113, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 269 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2114, záhrada o výmere 349 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2115, záhrada o výmere 555 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2116, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 271 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2117, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 177 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2118, záhrada o výmere 742 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2119, záhrada o výmere 721 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
    - parcela E-KN č. 2120, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 155 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,

- parcela E-KN č. 2121, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 405 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
  - parcela E-KN č. 2122, záhrada o výmere 524 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
  - parcela E-KN č. 2123, záhrada o výmere 308 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce,
  - parcela E-KN č. 2124, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 553 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV č. 6438, k.ú. Michalovce.
6. Kupujúcemu, spoločnosti ABALSTAV spol. s r.o., so sídlom 072 01 Pozdišovce 365, predĺženie termínu splatnosti kúpnej ceny za odpredaj novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 4714/34, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 147 m<sup>2</sup> v k.ú. Michalovce a novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 4714/35, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 45 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce, ktoré vznikli určením geometrického plánu č. 14328810-13/2012, zo dňa 26.03.2012, spolu za obidva pozemky za cenu 3 221,76 €, do 31. 1. 2013.
7. Odkúpenie ½ spoluvlastníckeho podielu pozemkov vedných na LV 9121, ako parcelné čísla 8161/1 o výmere 887 m<sup>2</sup>, 8161/2 o výmere 541 m<sup>2</sup> a 8161/6 o výmere 24 m<sup>2</sup> v k.ú. Michalovce, od YAZAKI Wiring Technologies Slovakia spol. s r.o., za cenu určenú znaleckým posudkom.
8. Odňatie majetku Mesta zo správy Strediska služieb škole Michalovce.
- T: 2012  
Z: Ing. Doležal, vedúci odboru HsM
9. Odňatie objektu Autoservisu na Ul. okružnej 984/2, vrátane hnutel'ného majetku, z výkonu správy Služieb mesta Michalovce, s.r.o.
- T: 2012  
Z: Ing. Doležal, vedúci odboru HsM
10. Zverenie objektu „Dielne a kancelárie – SSŠ“ na Ul. okružnej 3657, do výkonu správy Služieb mesta Michalovce, s.r.o., vrátane príslušného hnutel'ného majetku Mesta nachádzajúceho sa v tomto objekte.
- T: 2013  
Z: Ing. Doležal, vedúci odboru HsM
11. Využitie práva a odmietnutie návrhu na kúpu nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Michalovce (predmet predaja): podiel 34708/44766 stavby číslo súpisné 1773 (Pavilón služieb), postavenej na parcele C-KN č. 1251/3, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Stráňany a podiel 34708/44766 pozemku parcela C-KN č. 1251/3, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 496 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Stráňany, ktoré sa nachádzajú na Ul. nad Laborcom, predloženého PharmDr. Erikou Sabovou, s miestom podnikania Partizánska č. 20, Michalovce, IČO: 31 300 154 a súťaž nanovo zopakovať za tých istých súťažných podmienok.

## **II. S p l n o m o c ň u j e**

primátora mesta Viliama Zahorčáka podpísaním zmlúv v bode I/ 1 až 10.

T: 2013

Z: v texte

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

### **Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012** **číslo: 225**

**K bodu: Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**1. B e r i e n a v e d o m i e**

správu Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce

**2. S c h v a ľ u j e :**

- 2.1 Ladislavovi Knežovi, Ul. P. Jilemnického č. 54, Michalovce, zriadenie vecného pre uloženie elektrického kábla** na pozemku Mesta, vedenom na správe katastra ako parcela C-KN číslo 1976/2 (v dĺžke 10 m), s ochranným pásmom 1meter na obe strany od osi kábla, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí pre potreby stavby: „Autobazár“ s tým, že všetky plochy, na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník, cestná komunikácia) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou).
- 2.2 Michalovi Janoušekovi, Farská 169/13, Michalovce, zriadenie vecného bremena pre uloženie vodovodnej a kanalizačnej prípojky** na pozemku Mesta, vedenom na správe katastra ako parcela C-KN číslo 682/1 (v dĺžke 21,5 m), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi potrubia, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí pre potreby stavby: „PREDAJNÝ STANOK“ s tým, že všetky plochy, na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník, cestná

komunikácia) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou).

### **3. Splnomocňuje**

primátora mesta Viliama Zahorčáka podpísaním zmlúv v bode 2.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

#### **Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012** **číslo: 226**

**K bodu: Informácia o zmene Organizačného poriadku a organizačnej štruktúry Mestského úradu v Michalovciach**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

### **b e r i e n a v e d o m i e**

informáciu primátora mesta o zmene Organizačného poriadku a organizačnej štruktúry Mestského úradu v Michalovciach účinnnej od 1. 12. 2012.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

### **Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 227**

**K bodu: Delegovanie člena do orgánov OZ Handball club winLAND  
Michalovce a schválenie členského príspevku pre rok 2012**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**1. d e l e g u j e**

za člena správnej rady OZ Handball club winLand Michalovce Ing. Pavla Dlugoša, ktorý bude zastupovať Mesto Michalovce

**2. s c h v a ľ u j e**

členský príspevok vo výške 10 000 € pre rok 2012

**3. u k l a d á :**

a/ vedúcej organizačného odboru Mgr. Natálii Slaninkovej informovať orgány OZ Handball club winLand Michalovce o schválení člena správnej rady Ing. Pavla Dlugoša zastupujúceho Mesto Michalovce

T: do 15 dní

Z: v texte

b/ vedúcej finančného odboru Ing. Olge Bereznaninovej uhradiť členský príspevok OZ Handball club winLand Michalovce vo výške 10 000 €

T: po podpísaní zmluvy o členstve

Z: v texte

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ



# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 228**

**K bodu: Návrh na prísediacich Okresného súdu Michalovce**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**1. v o l í**

prísediaceho Okresného súdu Michalovce JUDr. Milana ČORNEJA

**2. u k l a d á**

vedúcej organizačného odboru Mgr. Natálii Slaninkovej predložiť Okresnému súdu Michalovce vypísaný dotazník pre kandidáta, súhlas k voľbe, súhlas na spracovanie osobných údajov, výpis z uznesenia o voľbe kandidáta a osvedčenie o zvolení prísediaceho po vykonanej voľbe v mestskom zastupiteľstve.

Z: v texte

T: v texte

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012 číslo: 229

K bodu: Plán kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky Mesta Michalovce  
na I. polrok 2013

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**A) S c h v a ľ u j e**

plán kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky Mesta Michalovce na I. polrok 2013.

**B) P o v e r u j e hlavnú kontrolórku**

vykonaním kontrol podľa predloženého plánu kontrolnej činnosti.

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012** **číslo: 230**

**K bodu: Návrh plánu rokovaní MsR, MsZ, komisií MsZ, Redakčnej rady novín Michalovčan a harmonogramu zasadnutí MsR a MsZ Michalovce na I. polrok 2013**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e :**

1. Plán rokovaní Mestskej rady Michalovce na I. polrok 2013
2. Plán rokovaní Mestského zastupiteľstva Michalovce na I. polrok 2013
3. Plán rokovaní komisií MsZ v Michalovciach na I. polrok 2013
4. Plán rokovaní Redakčnej rady novín Michalovčan na I. polrok 2013
5. Harmonogram zasadnutí MsR a MsZ Michalovce na I. polrok 2013

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012** **číslo: 231**

**K bodu: Prerokovanie platu primátora mesta Michalovce**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

### **A) S c h v a ľ u j e :**

1. V súlade so zákonom č. 253/1994 Z.z. o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest v znení neskorších predpisov s účinnosťou od 1. 1. 2013 plat primátora mesta Michalovce Viliama ZAHORČÁKA vo výške 2,89 násobku priemernej mzdy v národnom hospodárstve vyčíslenej štatistickým úradom za predchádzajúci kalendárny rok zvýšený o 45 %, t.j. do vyčíslenia priemernej mzdy za rok 2012, plat vo výške 3 294 € (vyčíslená výška za rok 2011 - 786 €) zaokrúhlený na celé euro nahor.

### **B) U k l a d á :**

1. Uskutočniť prepočet platových náležitosti volených funkcionárov, ktoré sa v súlade so Zásadami odmeňovania poslancov a členov orgánov Mesta Michalovce odvíjajú od schváleného platu primátora.

T: do 31.12.2012

Z: Ján Bumbera, ved. útv. primátora,  
pers. ref. MsÚ

2. Zabezpečiť preukázateľné vyčíslenie priemernej mzdy v národnom hospodárstve za rok 2012 a uskutočniť prepočet podľa príslušného koeficientu a schváleného zvýšenia o 45 % ako podklad pre výplatu podľa vyčíslenej priemernej mzdy a schváleného koeficientu.

T: prvý štvrtýrok 2013 a od 1. 1. 2013

Z: Ján Bumbera, ved. útv. primátora,  
pers. ref. MsÚ

3. Vyplácať mesačný plat primátora mesta v schválenej výške a prepočítaný plat volených funkcionárov, ktorý sa odvíja od platu primátora v termínoch určených pre zamestnávateľa.

T: 1. 1. 2013

Z: Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca  
finančného odboru MsÚ

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012** **číslo: 232**

**K bodu: Návrh zmien Zásad odmeňovania poslancov a členov  
orgánov Mesta Michalovce**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**1. s c h v a ľ u j e**

návrh zmien Zásad odmeňovania poslancov a členov orgánov Mesta Michalovce  
od 1. 1. 2003

**3. u k l a d á**

vedúcej finančného odboru a vedúcej organizačného odboru po zverejnení mzdy  
v národnom hospodárstve za rok 2012 uskutočniť prepočet odmeňovania na znížené  
koeficienty poslancov a členov orgánov Mesta Michalovce a tieto premietnuť do zmeny  
rozpočtu

Z: Ing. Oľga Bereznaninová, ved. FO  
Mgr. Natália Slaninková, ved. OrgO  
T: v texte

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MICHALOVCE

## U Z N E S E N I E

**z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach  
zo dňa: 14. 12. 2012**

**číslo: 233**

**K bodu: Návrh na schválenie odmeny hlavnej kontrolórky Mesta Michalovce**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**A/ Schvaľuje :**

1. V súlade s článkom 18c ods. 5 zákona č. 369/1990 Z.z. o obecnom zriadení v platnom znení odmenu pre hlavnú kontrolórku mesta Michalovce Ing. Martu BOBOVNÍKOVÚ za kvalitne odvedenú prácu v druhom polroku 2012 vo výške 9,5 % zo súčtu jej vyplatených platov za obdobie. Odmena je splatná v najbližšom výplatnom termíne zamestnávateľa.

**B/ Ukladá :**

Vyplatiť Ing. Marte Bobovnikovej schválenú odmenu v najbližšom výplatnom termíne.

T: v texte

Z: Ing. Oľga Bereznaninová,  
vedúca fin. odboru MsÚ

**Viliam ZAHORČÁK**  
primátor

**Overovatelia:**

1. Ing. Jozef SOKOLOGORSKÝ
2. MUDr. Anton RUDÁŠ